

発行所 日本サウナ協会連合会
 東京都中央区銀座6-13-16
 東京温泉株式会社内
 TEL 東京 03(541)3021

編集発行人 山田秀男
 発行支局 各県協会広報部
 発行日 毎月15日
 購読料 毎月 150円

月刊サウナ

日本サウナ協会連合会機関紙

スガツとさわやか
コカ・コーラ



東京 コカ・コーラ ボトリング 株式会社
 TOKYO COCA-COLA BOTTLING CO., LTD. (コカ・コーラ指定会社)

健康の泉「サウナ」絶賛



元厚生大臣
 日本サウナ協会連合会名譽会長

川崎 秀二

サウナが健康に良いことは既に世界的定評がある。大方の学者や医者が認めているからである。日本の「サウナ」はいま全国で四千軒以上、東京で四百、名古屋附近も多いという。フィンランドに次いで第二のサウナ愛好国といつて良い。そこで現在の重要な問題をあげて見ると。

一、先づ、サウナの正しい入り方を普及することである。サウナはいつ入っても良いが夕方常道で、サウナに入る前に軽い運動を伴えば絶好である。

毎日やることはないし、サウナは週二、三回が良い。飲食後の入浴は厳禁である。これくらい必得でいればサウナの爽快感は素晴らしい。明日への活力の源となる。

第二は商業サウナを健全に育成し、トルコ風呂まがいの風潮を絶対に入れてはならないことである。この点一般にまだ少々の誤解があるようだから「健全サウナ」のシンボル・マークを普及させたいものだ。

第三は「サウナ」を最終的には家庭に持ち込みたい。しかし、その前に斜陽の公衆浴場に「サウナ」併用を盛んにする運動をし、低廉な「サウナ」を実現し、庶民の楽しみにしたいものである。



ともえ

先般ヘルシンキで行なわれた欧州安全保障会議で「サウナ」の効用は各国の首脳随員の間に認識されたことである。

常緑——満開の林檎の木の後に一本の真直ぐな樅（もみ）が、その尖った黒々とした梢をもたげていた。樅に向かって林檎の木がいつか私をすっかり蔽っているこの数千の美しい、元気のいい花を見て下さい。君はこれに対抗できるようなものを持っていきますか、暗緑色の樅さん、全くそうですしかし冬が来ると、君は落葉してしまいますが、私は今と変わらないでしょう」と樅が答えた。(シヨウペンハウアー)。

「ごあいさつ」



日本サウナ協会連合会会長

許斐氏利

サウナ会報の誕生を御祝い申し上げます。

本紙が全国版として創刊され、その頒布域が広く本邦の津々浦々に迄到り、業者相互間に情報の流通が可能になるといふことは、まことに喜ばしく、之は偏へに協会役員諸氏の御苦心並びに会員各位の御協力の結果として、劈頭に於いて謝辞を呈する次第であります。

省りみれば、昭和二十五年終戦直後瓦礫の中、我々が銀座の地にて荒廃せる庶民心情の憩いの目的にて種子を下したサウナが、昭和三十九年オリンピック東京大会に至って開花。

以来、高度成長の榮養を享け、華麗なるばかりに咲きみだれ、又一面ある期間にはその繁榮の蔭に隠れて不純化せんとする不埒者の出没があり、懸念されたこともありました。

ナ経営を目指す我等業者の手をかりて厳正に審判し、迷路にあつた世上のサウナ観を公道に戻すため、不純業者を業界より駆逐し、現在では「サウナは健康保持のためにあるもの」との信を一般に抱かしめるに至つたわけでございます。

然しながら我等は、これをもって我が意を得たりと安易感に陥ることなく益々悪因根絶の手を緩めず、而して美しいサウナの花を咲

かせ、全国の習様の喜ぶサウナにするよう努力することが我々の務めと固く信ずるものであります。

その使命の一端として本協会は当然、コミュニケーションの完璧を何よりも必要とし、それ故に本紙の発行は単に、情報を発する機関のみに留せず、情報を受ける母体的機能をも十分に備え、受発両面の機動力を常時フル回転をなし得る強力なモーターとならなければならぬと信じます。

無為は低下を招き、向上は茨の道を行くもののみならず、安易な順風を避け、嵐の海に実力を練磨し、確固不拔の力をもって、強力な公導体制を築かれるよう、発行担当諸君への激励をもって、私のごあいさつと致します。

格調高いサウナには、格調高いエロイカ。

エロイカのあの独特の清涼感とまろやかさ、心にゆとりを生む気品ある香り。英雄は英雄を知るとか。エロイカは、おたくのサウナに一級のお客さまを呼ぶでしょう。



お問合わせ、ご用命は。

カネボウ化粧品(業務用)サウナ代理店

- 〈関東地区〉 順不同
- ㈱日祥商事……………☎(974)0711
 - ㈱イトー商事……………☎(268)4367
 - ㈱東京マツシマ……………☎(370)7241
 - ㈱カネフク……………☎(811)1310
 - ㈱村山……………☎(352)2318
- 〈中部地区〉
- ㈱千代田実業……………☎052(251)7626
- 〈関西地区〉
- 福助石鹸㈱……………☎06(211)4420
 - おせ商店……………☎06(372)4981
 - 福助商店……………☎06(702)8587

紳士化粧品エロイカシリーズ

基本計算を脅かす

水道料金の値上げ

全国波及のおそれも

寝耳に水の思いで東京都の水道料金は三倍となり、今迄八五円であった上、下水道料金トン当り値が二五五円になった。早速、都協にては役員六名を帯同、都庁に陳情を行ない、都知事、副知事、局長各氏等の九室に夫々陳情書を提出した。値上げの理由は都財政の危機であり、その原因は、

- ①国と自治体との財源配分
- ②大都市の実情に合はない財政制度
- ③スタグフレーションによる影響

と謂い、その結果、昭和五〇年第二回都議会定例会で可決された上、下水道の料金改定、を補正予算通り実施されたのである。

内容としては、ここ数年諸物価の値上りによるコストアップから多額の赤字を続けていたが、都民生活をインフレから防衛するため、料金の据置きに努力をしてきたが、四十九年度末には水道事業が四五三億円、下水道事業が二一七億円の累積赤字を抱え、さらに五十二年度末にはそれぞれ約三千億円、七四〇億円になるものと見込まれ、このままだと事業自体の遂行困難が明らかなので、やむなく料金改定をする、しかし、こ

れにより五十三年度三月末までに収支の均衡を図る計画という。

但し、医療、福祉、貧困者、浴場関係の四種には特例が与えられるという我々には一寸引かかる一条がある。

「水洗トイレのタンクにレンガを一個ぶちこめ！」

これはニューヨークの前市長リンゼイ氏の吐いた言葉であるが、今ではそら言と思えぬ程、水の問題が我々の身近に迫ったということである。

さしづめ収、支両面に配慮を向けないわけにはゆかなくなり、前者は料金(入浴)値上げ、後者は節水である。

料金については、物価局が七月以降都内二、四一軒の店を対象に調べた結果を見ると、豆腐の十八%、もりそば、親子丼、カレーライスが十%、クリーニング店がもつとも少く五・二%の値上げを行なっている。

そして五割以上に及ぶ店々は「どうするかまだ決めていない」と値上げを匂はせている。値上げした幅は豆腐の一六%を最高に、いづれも十%を超えている。

ロサンゼルス(米) 口径25 ¹ / ₂ 以下	948円
ワシントン(米) 17 ¹ / ₂ まで	437円
シカゴ(米)	298円
パリ(仏)	1000円
ハンブルグ(西ドイツ)	683円
コペンハーゲン(デンマーク)	1419円
東京	487円
	140円
	(新料金 300円)

【注】定額制は建物の大きさ、散水栓などの数で評価して決まる。特に表のシカゴの場合、一般は298円だが、大量使用者(30¹/₂以上)が定額制をとれば、月平均1000円程度という有利な制度。ロンドン(英)は家屋の評価額によって料金が決まるので算出不能だった。

その値上げを理由を水道料金のアップを第一とするのはクリーニングだけであった。これが東京都下の現状である。

続いて、上・下水道料金に於ては大阪市が二倍の値上げ、北九州市が一般家庭五十一%、平均九%と夫々値上げの決定をした。

財源配分に於いて相当窮屈な地方自治体としては、長い間、手をつけなかった水に不足財源の道を集中させるであろうことは今後、各地に於いても充分想定されることである。

最近の話では横浜も又、名古屋も来年二月あたりに右にならうとか、燎原の火の如く全国に広がる要素を包蔵するこの時に当り、業界はこぞつて水への再検討をなすべき時期を迎えたようである。

無限と思われていた 地下水にも限界 全面禁止も近きにあり

江戸時代頼りにしていた神田川も今は大昔のはなし。大正、昭和初頭に水といえ

ば多摩川と答えたのも戦前派。現在では利根川の水が都民の喉を潤している事は子供でも知っている。

谷川岳を含む延々二千米に及ぶ三国山脈のあたり、上越線水上附近の矢木沢ダムが都民の命の綱を握る水槽である。さらにその後援者に該当するのはブナ、ヒメコマツ等の原始林、サルカモシカの群れ遊ぶ密林が――その根が――その落ち葉が作る床層が雨水のタンクなのである。

二億トンの貯水量を持ち、百年の寿命といわれる矢木沢ダムも、この森林、落葉の床層がなくなれば二十数年で機能は参ってしまったのである。実に大切な緑である。

そのダムとダムの後援者たる緑を保存するに必要な植林、育成費はといえば、飯以後楽園球場分だけの面積を植林すると考えてスギ、ヒノキ等の代金が八十万円から百万円かかるという。

他に、これまで育ててくれた現地民諸氏の永年の努力その他等々を考えると、



やみくもに値切る訳にもゆかない、恨むならムシロ段差の極端なアップをしないように、つまり、小幅に漸騰してくれる配慮があったら、我々とても今少し営業のハジキようもあったらうに、とそちらにこそ尻をもつて行きたくなる。

そこで節水の面で、さて地下水は――となると、東京〇メートル地帯はどうする、都下清瀬市では昨年一年間で二一・六五センチ地盤沈下。このように水位はどんどん下がる。今や各市がいづれも地下二百米を突破している現状で、これではと前国会以来地下水汲み上げの全面禁止の法令が提出されている。

これは当然、その公共性からも超党派で可決をするであろうから、いよいよ人智を結集するところへドン／＼と突き当たったようものだ。

ソフトな切れ味！

人形印簡易カミソリ

贈答品・御中元・御歳暮用品に、刃ものの町関市の特産品を格安で御世話しますので、御用命下さい。カタログも用意してあります。

セイワ工業株式会社

本社 岐阜県関市大杉850 TEL 05752-2-1616
 東京営業所 東京都渋谷区千駄ヶ谷5-18
 東京エアゾル化学(株)内 担当 佐々木
 TEL 03-356-0536

サウナ経営にクリーニング設備をお勧め致します

自動洗濯機

SA500型スーパーロール機

乾燥機ST 13K 20K 35K 50K

遠心脱水機

◎当社は驚異のスーパーロール機及び乾燥機を開発以来全国サウナ、ホテル、旅館、病院、クリーニング業者に納入し大好評を受けて居ります。何卒一度ご相談下さい。

クリーニング機械総合メーカー
サンコー機械株式会社
 (旭秀改め) 本社 及 子160 東京都中野区本町1-3-12 東京営業所 TEL 03 372-8421(代)

工場 神奈川県相模原市上矢部505 TEL 0427(53) 1712(代)
 神奈川営業所 TEL 0427(53) 1712(代)
 北海道営業所 TEL 011(822) 8556

営業品目
 洗濯機・脱水機・乾燥機
 浴衣シューズホフ仕上ロール機
 仕上用プレス機一式
 ドライ機・ボイラー各種
 製造・販売・修理・設備・一般

水攻め奮戦記

泉興業(株) 業務部次長

村井 徹

泉興業は今や「水攻め」に悩まされている。

昨年の「火攻め」(オイルショック)に続いて、サウナ業界は踏んだりけったりの厄難である。

水なんて安いものじゃないか、値上げされたところで知れたものだろうと思われ、値上げが多いうえ、決してそうではない。

別表1をご覧いただきたい。

泉興業全体で使う水道使用料は、月間259万円。

これが、9月検針分から一挙に3倍、777万円になるのである。増額分だけ、518万円にもなるのだから、カレーショップの二軒や三軒開店したところで追いつかない。

例えば年間5千万円の純

利益を泉興業が出しているとしても、水道代の値上げという一歩だけでいっぺんに赤字になってしまうのだから恐ろしい。

そこで、泉興業としては大きめに言えば「社運をかけて」これに対処するために、プロジェクトチームを結成したことはご承知のとおりである。

プロジェクトチームは第一回目のミーティングでその「目標」と方針を打出した。①節水量は現在の1/3とせよ。

②値上げされた分は、お客様にできるだけ迷惑をかけるないように入浴料の改訂には慎重を期せ。

③手おけにお湯を汲んで体を洗うと余分に使用してしまうのではないかと、シャワーの方が水量が少く、効果的ではないか。

④便所に水道の水を使うのはモットイがない。再生水で十分ではないか。再生水等。なんと約四十項目に渡ってモットイがない、メンバーはそのひとつひとつを丹念に調べた。

例えば手おけとシャワー

毎週毎週熱心な討論をつみ重ねた。暑い夏の炎天下、夏休みをとりたいたいところだが、メンバーはそれも棒に振って週一回のミーティングに参加する。特に、阿部設計事務所の江藤先生にはご苦労をおかけし、素人の私たちのリードしていただいた。

メンバーが、水についてとくにもつたないと感じている点を合理化していけば節水できる筈だということ、まずはブレンストーミングが始まった。

① 浴槽の水が、床に流れてしまうのはモットイない。(反論もあり、床が乾いているようなフロは感じが出ない。)

② 手おけにお湯を汲んで体を洗うと余分に使用してしまうのではないかと、シャワーの方が水量が少く、効果的ではないか。

③ 便所に水道の水を使うのはモットイがない。再生水で十分ではないか。再生水等。なんと約四十項目に渡ってモットイがない、メンバーはそのひとつひとつを丹念に調べた。

例えば手おけとシャワー

の水量はどのくらい違うのか。答えはお客様ひとり当たり40ℓ位は節水になるとの結論。

例えば、男子小便器の自動洗浄を夜間ストップすればどのくらい節水になるか。答は温泉会館全体で一日2・5ℓ。

例えば、各浴槽からオーバーフローしている湯及水

はどのくらいの量になるか。答は会社全体で、一カ月約4500トン。etc.

今度データーに基づいてこれらを合理化する具体案を立てねばならない。

専門委員が任命された。A班は浴槽改善班、B班は炉過循環班、C班は上り湯改善班、D班は雑用水改善班、E班は新宿班という風に。

各専門委員は、できるだけ手広く情報の収集にとりかかった。水処理の専門メーカーに問い合わせたり、アメリカのメーカーしか作っていないシャワー器具をとり寄せてみたり、東に西に走り廻った。

こうして約二週間、泉興

業における節水プランの骨子ができ上がった。(別表2)しかし、まだまだ先は長い。問題はまだ残るのである。

① 投資金額と節水が見合つか。

② 望み通りの器具が開発できるか。

③ サウナにおけるお客様ひとり当りのコストはいくらにつくか。などこれからの検討事項となっている。

いずれにせよ、コトは急がねばならない。恐らく来月の社報をお届けするころにはもっと具体化されたプランが出来上っていることだろう。

(別表2) プロジェクトチームの基本的な考え方

- 節水によるコストアップの解消方法
1. 浴槽の湯・水の節水
 - (イ) オーバーフローする湯水は原則として回収し、浴槽循環させる。
 - (ロ) 営業終了後の湯水は排水せず(イ)と同様の方法によって再利用する。
 2. 上り湯の節水
 - (イ) 新しいハンドシャワーを開発し、お客様が手元で操作できるように改善する。
 - (ロ) ハンドシャワーのない事業所には(イ)のハンドシャワーを設置する。
 3. 雑用水の節水
 - (イ) 冷蔵庫用の冷却水はすべて再利用する。
 - (ロ) ボイラー等の冷却水はすべて再利用する。
 - (ハ) 便所の自動洗浄用水は夜間ストップさせる。
 4. 調理場等における節水
 - カランを変更し、節水を計る。
- なお、便所用の水は原則として再生水を使うという考え方も検討したが結局はコストアップになることが判明したので今回は見送った。

●お願い

業者の皆さん、大小を問はず、いろいろなニュースをお送り下さい。送り先は

東京都中央区銀座六―一三―一六
東京温泉株式会社内

日本サウナ協会連合会 宛。

です。ではよろしくお願い致します。

祝 創 刊

○ 東京都サウナ協会

会長 (東京温泉社長)

(会長代行)

副会長 (東莫社長)

専務理事 (惠通社長)

〇 大阪サウナ協会

会長 (ニュージャパン社長)

副会長 (ニールピア社長)

〇 愛知県サウナ協会

会長 (日新観光社長)

副会長 (オークランド観光)

〇 九州サウナ協会

会長 (サウナプラザ)

副会長 (サウナ福岡)

〇 神奈川県サウナ協会

会長 (神戸大映社長)

副会長 (大和観光)

〇 兵庫県サウナ協会

会長 (サウナプラザ)

副会長 (サウナプラザ)

〇 青森県サウナ協会

会長 (青森日活レジャー)

副会長 (セントラル)

〇 北海道東サウナ協会

会長 (サウナ帯広社長)

副会長 (苗圃サウナ)

許斐氏利

戸村盛雄

武井達司

林瑞祥

山田秀男

中野幸雄

島本紀雄

島津行徳

浜田行徳

津村徹

松永尚平

井口末治

副島雅行

大西幸一朗

坂本収

谷川弘

山本龍守

山田淳雄

熊井弘通

新井弘通

大汐庫次

米田半右門

中村武夫

米田利勝

三上英治

珍田清美

君島恒雄

佐藤国雄

石田国雄

石川栄

その1

サウナとは.....

—サウナを知りすぎている人に—

〈外誌より訳〉

フィンランド人は、何代にもわたり蒸し風呂(サウナ)を利用して来たが、最近では、外国人もこの入浴方法を取り入れようとしてきている。外国においてサウナの持つ魅力というのは、みつ峰が何かエキゾチックな花にひかれるようなものである。

たいていの場合、勇敢な入浴者はサウナについて新聞や友人などから何らかの話を聞かされている。彼が前もって頭に描いているものは、苦しい、むしろ風変わりな経験の一つということであり、それは入浴者たらんとする人に何かサウナを妖術のようなものと思わせがちであるが、フィンランド人でさえ、サウナには何か魔法のようなものがあると認めている。

もしサウナがただ清潔になるためのだけの場所ならば二千年以上の間、公共施設として生き残ることは、ほとんど不可能であったろうし、今日のように、秘法を授けられなかった国々に、山火事の如くひろまるようにもならなかったであろう。

《サウナのおこり》

魔術において、汗と熱は常に欠くことのできない要素であった。多くの原始人は彼らの神を「熱」や「燃焼」や「火の支配者」を表わす名前と呼んだ。

最も新しい民俗学調査では、サウナの起源を二千年も前にフィンランド人が現在の地に移住してくる以前に住んでいた地域にまでさかのぼるとしている。フィンランド人は独特な

入浴方法を行ない、何世紀も通しそれを保持し改良してきたのである。

最初、サウナは土の中の小じんまりした穴であり、その中では入浴のために熱せられた石の山積みが根本的な特色であった。熱い石にかけられた水が蒸気(イエーユリユ)を発生し入浴者は葉のホウキで体をたたくことにより発汗作用を促した。

他の国々でも様々なタイプの蒸し風呂があったが、

これが本場のサウナ



この雪穴の若い奥さんのようにすれば、もう一寸ばかりのイライラはふっ飛んで健康そのもの。

サウナは古代フィンランド人移住者達のさまざまな喜びや苦難を見つめてきた。焼き畑を踏みならしたり、打穀を行っていた当時は、毎晩サウナが暖められ、そのスチームが重労働で堅くなった筋肉をほぐしたものであった。

また、当時の婦人達はサウナで子供を産んだので、疑いもなくそこが農場で一番衛生的な場所であったわけである。花嫁は祭壇に進む前にサウナに入れられ、

《サウナとモラル》

その頃からみるとサウナもかなり変化をして来てはいる。今や人々は、あえて三交代でサウナに入るが、いつもそうであったというわけではない。昔は、第一回は男性、二回目は女性、そして三回目は妖精のためのものであった。そしてこの第三回目の時間中は、どんな人間もサウナの中に見られなかったのである。

普通それらは社会的に身分の高い人々の役得であった。フィンランドでは昔も今もサウナはすべての人々のものであり、いくつかの国において見られるような社会的地位を表わすもの(ステータス・シンボル)ではない。

もちろんのこと規則的な入浴はフィンランド人にとって、(息をするための)空気や(それなしには何もできない)黒パンと同じ程重要なものである。

祝日というと、人々は前夜のサウナに入り、狩猟の旅から帰ってまず行なうこともサウナに入ることであった。サウナはまた肉を保存し、麦芽や麻や亜麻を乾かす場所でもあった。つまり入浴そのものは、これで一日の労働が終り、休息が始まる入口にあたるものであるが、サウナはフィンランド人の日々の暮らしの一部であった。今日では土の精やサウナの妖精の婚礼のまじないを信じる人はほとんどありえない。

いるが、本質的なものは保持されてきた。つまりサウナの神聖さということである。多くの禁止や規則がサウナにおける行動を左右し、礼儀正しい態度が強調された。

フィンランドの諺に「人はサウナの中では、教会にいたるが如く振舞わねばならない」というのがある。雑音を出したり、大声をあげたり、罰当りなことを言うのは許されなかった。サウナでうつぶんをはらすこともできなかつた。そしてこれに反則した者は、何らかの形で罰せられた。これらのことを知った上でも、まだ依然としていくつかの国々が、サウナを道徳的に疑わしいものと考えるのは奇妙なことである。サウナを道徳的にうんぬんするということは、おそらく入浴者が裸であるという事実からくるものである。これはフィンランド人にとって驚くべきことであるが、裸で入浴することがいくつかの国において問題となるからには、その点についてここでもう少し申し上げなければならぬ。

最近私は、もう四十年近くも公衆サウナで付添人の仕事をしているある年配の御婦人と話をした。

彼女が仕事を始めたのは、まだ家族と一緒にサウナに入浴していた頃であったが、これまでの間に、一度もサウナにおいて不道徳な場面に出喰わしたことはない、ということであった。私は、サウナについて何ら不道徳な考えも浮かばないというのは、すべてのフィンランド人の一致するところであると確信している。

フィンランド人は決してサウナをセックスのために利用するなどということはない。そのためには、もつとそれにふさわしい場所がある。裸でサウナに入るといふのは実際的な理由からである。入浴用の衣裳や何かを身につけてすわり、大いに汗をかくことは、むしろ不快なことである。

(次号へつづく)

浴室はきれいですか。

天井・壁・浴槽等とはかく汚れやすい場所なのでお客様の眼で見直して下さい。



現在販売されている各種の洗剤ではきれいにならない汚れでもあきらめないで日本特殊化学洗淨に相談して下さい。今までに実績のある化学洗淨剤にて満足して頂ける結果が出る事と思ます。多額の資金を費した浴室・サウナ室を日頃の手入れで最大に生かして下さい。化学洗淨剤の販売と洗淨工事も行なっておりますので御一報下さればすぐお伺い致します。

- カビ除去用 AK-1 5ℓ ¥5,000
- 水垢除去用 4-C 5ℓ ¥6,500

(有)日本特殊化学洗淨
〒142 東京都品川区中延6-10-17
TEL. 03-786-3340(代)

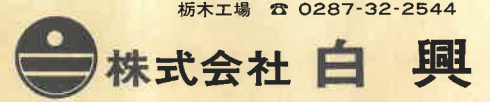
まかせて安心 白興のリネンサプライ

- 完備されたサービスネットワーク
- サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!



- 営業品目
- タオル類
- パンツ
- ガウン
- 浴衣
- シート
- その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
☎ 03-807-0306(代表)
足立工場 ☎ 03-853-6082
川口工場 ☎ 0482-24-1369
渋谷工場 ☎ 03-461-5298
潮来工場 ☎ 02996-2-3496
栃木工場 ☎ 0287-32-2544



北海道は全道を挙げて

従来道東協会として帯広に事務局を置き運営されてきたものを、札幌に移し、全道一円を区域とした北海道サウナ協会が来る十一月七日を以って盛大に創立総会を行ない発足することとなった。詳細は次号の報告に期待を乞い、何はともあれ慶賀すべき事である。

北九州市の言い分

平均九〇%の水道料金値上げだという。市当局は値

各地のたより

上げの理由について、

①第三期拡張事業など建設投資に対する元利償還金の増加。②出水不良、未給水地区解消のための経費増。③排水処理施設の維持管理費増。④人件費、委託料、工事請負費などの増加。の四点を挙げ、人件費は三年間に八〇%、電力料は七割アップするなどオイルショックの影響をまともに受けて、四十九年度から財政事情が急激に悪化、今年度末には二十億円の赤字が出るも値上げしない場合は五

十三年度末には百八十億円の赤字が見込まれる。値上げすれば五十三年度で六千万円ほどの赤字転化できるので独立採算制を維持するにはやむを得ない値上げと説明している。

野党議員は「市民を犠牲にした大企業優先行政」と強い反発。市は「それほど影響はない」と。

さて、市民の意見を聞いて見ると、クリーニング屋さんには節水したら生地にシミが出来てお客を失うは必定。給油所は一台三百円の洗車代をこれ以上は上げられない、とコボす。公衆浴場は、銭湯は入浴客の激減で、以前は市内に三二〇軒あったのが毎年約十軒の廃業で、今は二三五軒。固定資産を喰いつぶし乍らやってくるのに、これ以上苦しめられては銭湯の半分は廃業でしょう。という話。

サウナ業は確たる歩みで、「入れ墨のお客さんはお断り。入浴料はお返ししますからお帰り下さい」の印刷物が各業者の各ロッカーに貼ってある。益々健全に御営業されることを祈ります。

名古屋のサービスマージャン

九月二十七日、中日新聞夕刊に、

愛好者の人気を集めるサウナぶろのマージャン無料サービスマージャン。マージャンは洗顔を顔だ。マージャンは風流法で(時間その他まで)警察で制限されているのに、サウナの方は公衆浴場法による県、市の監督があるだけで徹夜マージャンOK。これは問題では

ないか」と愛知県警が、県市に九項目の質問状を出した。驚いた県、市は「独断で判断できない」と厚生省にゲタを預けたため、法解釈をめぐって相当な採めを見せた。麻雀組合は取締りの野放しは怪しからん、とリキムし、サウナ業者は映画、棋、将棋と同じ一切無料のサービスマージャンにだけ抗議するのは問題だ。それでは全国の宿館ホテルの無料サービスマージャンはどうなる、とやり返す。

この件で愛知県サウナ協会の幹部諸氏も随分とお骨を折られて、この程、諸種の外的PR等を自粛すると一歩譲歩されて解決。円満な平常に戻って、今では日々皆さん安穩に営業をされている由。

大阪も水道料の

大阪府サウナ協会もこの

程、水道料金の二倍アップで協会長を先頭に陳情を致しました。お骨折りでした。

東京都サウナ協会では

十月十七日から二泊三日で九州方面にサウナ業態視察をしました。小倉、博多熊本を見学し、その際、九州協会長始め御地の各氏の御懇切な御指導にあづかりました。紙上をかりて厚く御礼申し上げます。お蔭で大きな教訓、収穫を得たので、見学記はいずれ一行中の方より本誌面に発表して頂く予定です。

都内で近頃、マッサージを受けたお客さんが、受術後、痛みを感じたとかの苦情を、然も匿名で脅迫状めいて送ってくるのかの例が

あり、どうも様子がオカシイ。脅迫が目的なのか?。真偽は未だ不明だが。例えば、善良な客で術後事実痛みを感じた場合でも、実は本人も知らなかったが来店以前、既にその箇所が悪かった場合もあり得る。故にトラブルのあった場合

協会へ御入会される方へ

日本サウナ協会連合会は業界発展のために相互の緊密な連絡を第一と心得て地区別ブロックを組んであります。貴地の場合の御入会は左の協会へ御申込みをして下さい。

北海道全域

札幌市中央区南五条西八丁目九の二
北海道サウナ協会
北海道サウナ協会
札幌市中央区南五条西八丁目九の二

青森、秋田、岩手県の方

青森市古川二の二〇の二
青森県サウナ協会
青森市古川二の二〇の二

東京都全域、千葉県の方

東京都中央区銀座六丁目十三番十六号
東京都サウナ協会
東京都中央区銀座六丁目十三番十六号

神奈川、静岡、山梨、長野県の方

神奈川県川崎市川崎区小川町四番の四
神奈川県サウナ協会
神奈川県川崎市川崎区小川町四番の四

愛知、岐阜、三重県の方

名古屋市中区金山町四の一の二〇
愛知県サウナ協会
名古屋市中区金山町四の一の二〇

日新観光ビル内

愛知県サウナ協会
大阪、京都、滋賀、奈良和歌山県の方。
大阪府南区九郎右衛門町十三

と虽も慎重に調べて処置することが肝要。但し、忘れてならないことは、対客態度は飽くまで低姿勢であることだ。お客であるという立場上、複雑になると、とんだ複雑さへと発展するということを、くれぐれも忘れないように。

ニュージャパン観光(株)内

大阪府サウナ協会
兵庫、岡山県の方。
神戸市兵庫区福原町七の一 神戸大映(株)内
兵庫県サウナ協会
福岡、大分、長崎、佐賀県の方。
北九州市小倉北区鍛冶町一の六の六
九州サウナ協会
九州サウナ協会

東京温泉株式会社内

東京都中央区銀座六丁目十三番十六号
東京都サウナ協会
東京都中央区銀座六丁目十三番十六号

新潟、富山、福井、石川各県の方

新潟市万代町三の一の一
新潟県サウナ協会
新潟市万代町三の一の一

広島、山口、鳥取、島根の方

広島市南観音三の十二の二
広島県サウナ協会
広島市南観音三の十二の二

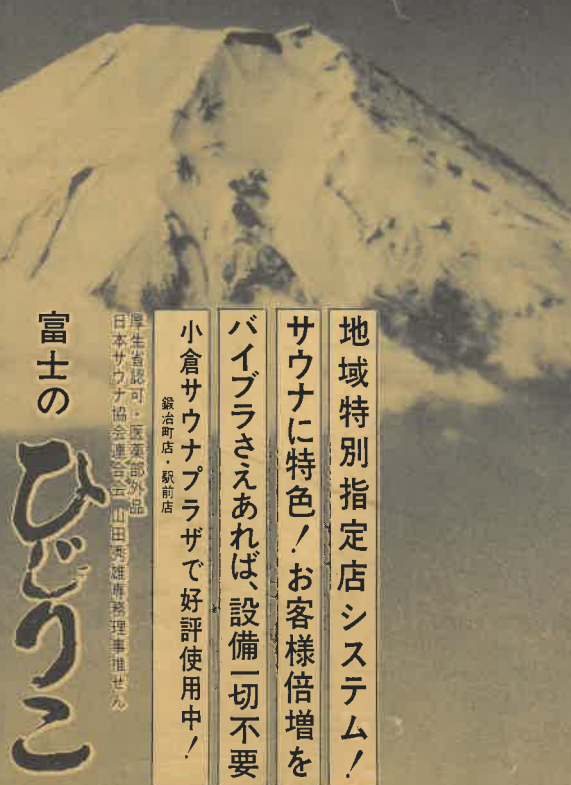
四国全域の方

愛媛県松山市二番町一の八二
四国サウナ協会
愛媛県松山市二番町一の八二

ダイナー観光開発(株)

御相談、御連絡して下さい。
業者さんへ。

霊峰富士の自然の薬浴剤 サウナ 効果の決定版



富士のひじりこ

地域特別指定店システム! サウナに特色! お客様倍増を! バイブラさえあれば、設備一切不要! 小倉サウナプラザで好評使用中!

富士のひじりこ風呂
冷えて、あせも・神経痛・リウマチ
うちみ・肩のこり・くじき・あれ性
しもやけ・腰痛・疲労回復



発売元 大阪パシフィックベンディング株式会社
製造元 (株)フジビケン



ひじりこ使用二年半
富士の土がもつ不思議な力をかき、サウナファンに喜んでらるおと、ひじりこ風呂を私どものバイ
ブラにとり入れてからもう二年半になります。初めは試験的に使用したのですが、セピア色の土の湯をひか
ない。など思われるお客様の反響は、自然に「ひじりこ」が「ひじりこ」の名物です。...バイブラがあれば設備費はゼロで、一般
的なサウナ宣伝費よりも特殊風呂でお客様に親しまれることのメリットの方が大きい。おかげで営業も順調です。
甲府市北口二丁目十五の十四 ルポーサウナ 代表取締役 松岡三郎